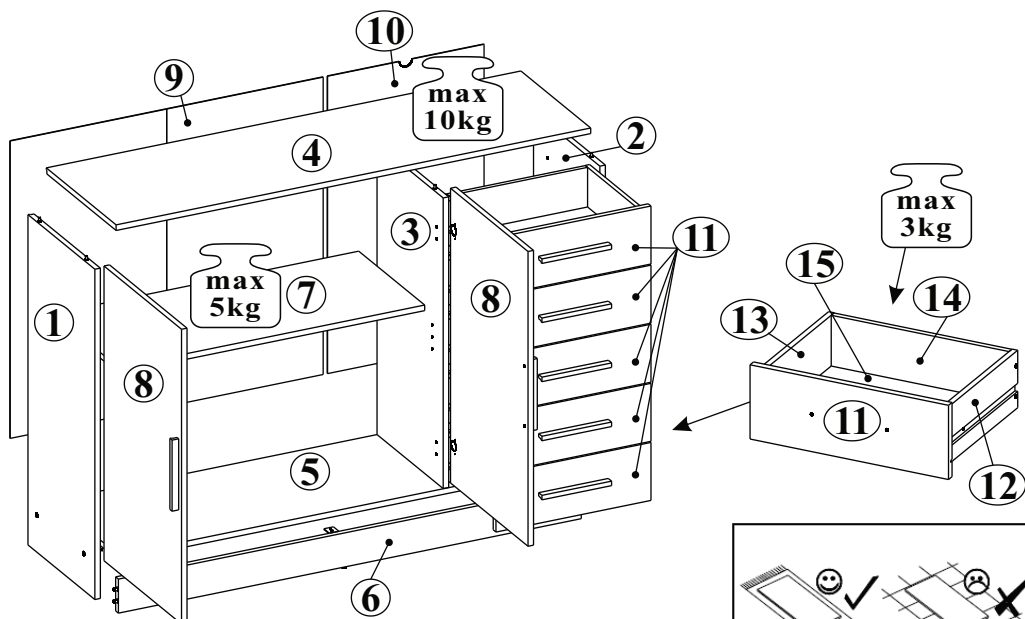
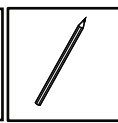
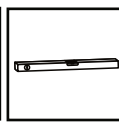
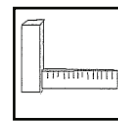
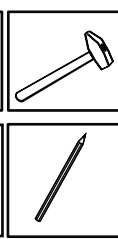
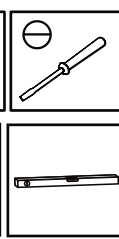
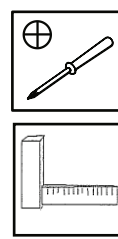
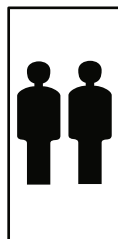
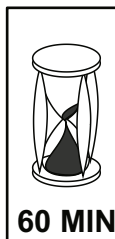


EVA 03

27/11/2015



Avant de commencer, se reporter aux conseils de montage en annexe

Before starting, refer to the assembling advice in annex

Avanti di cominciare, riportate agli consigli di montaggio

Vor die montage, bitte beiliegende anweisungen folgen

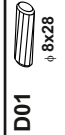


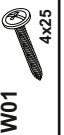

Antes de començar, adiar se aos conselhos de montagem em anexo


Antes de empezar consulte los consejos para el montaje

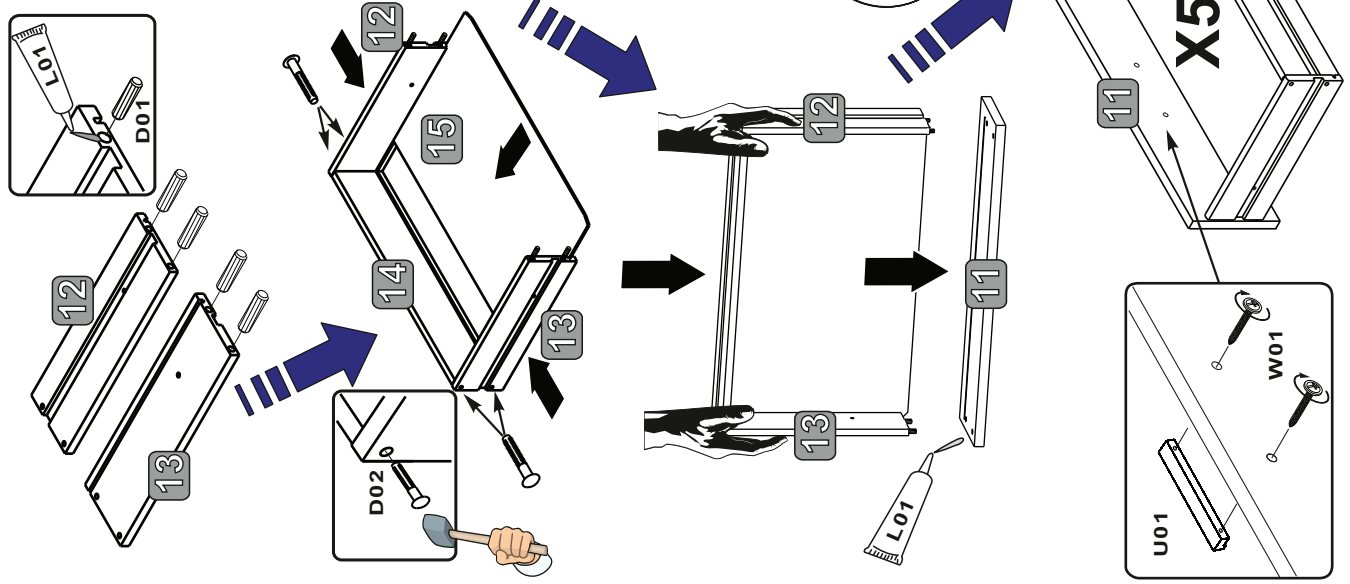
Przed rozpoczęciem zapoznać się z załączoną instrukcją montażu

Bag 1	W04 7x50 X6	E01 X4	W03 3,5x15 X14	W07 6x8 X20	X02 4x10 X10	T02 X6	T01 X6
	W01 4x25 X14	G01 X35	K01 X1	B01 X1	D01 8x28 X24	S01 X5	M01 X1
Bag 2	Z03 X4	Z02 X4					
Bag 3	D02 X20	U01 X7	C01 X2	C02 X4	L01 X2	S03 X1	
Bag 4	P03 X10						




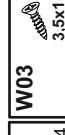
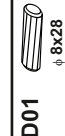

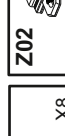
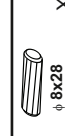





1

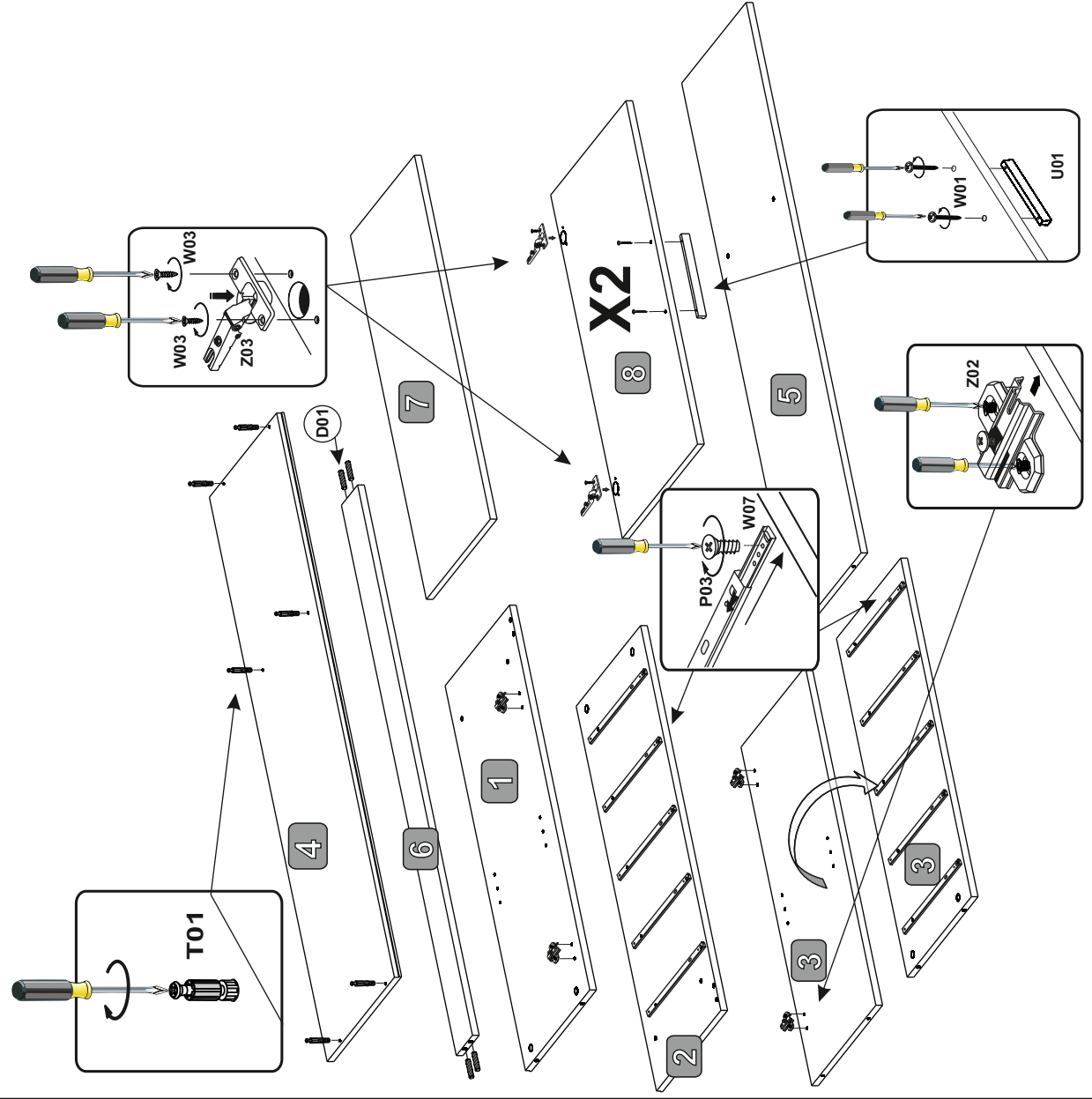
- D01**  X20
- D02**  X20
- U01**  X5
- W01**  X10
- L01**  X2

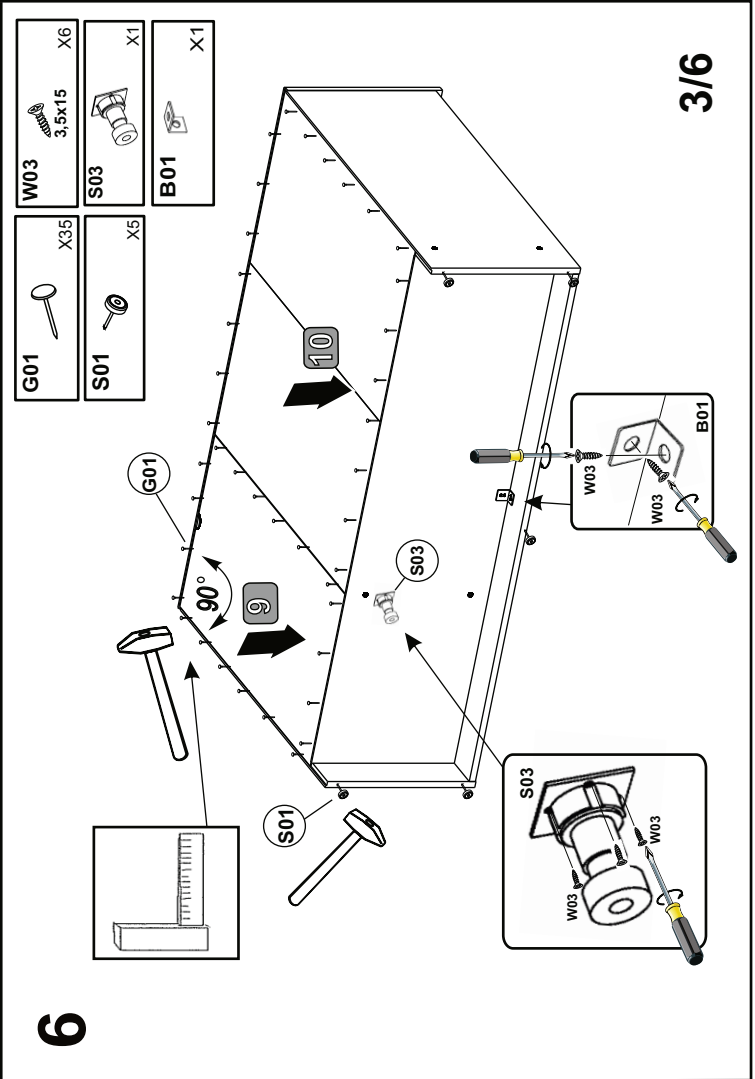
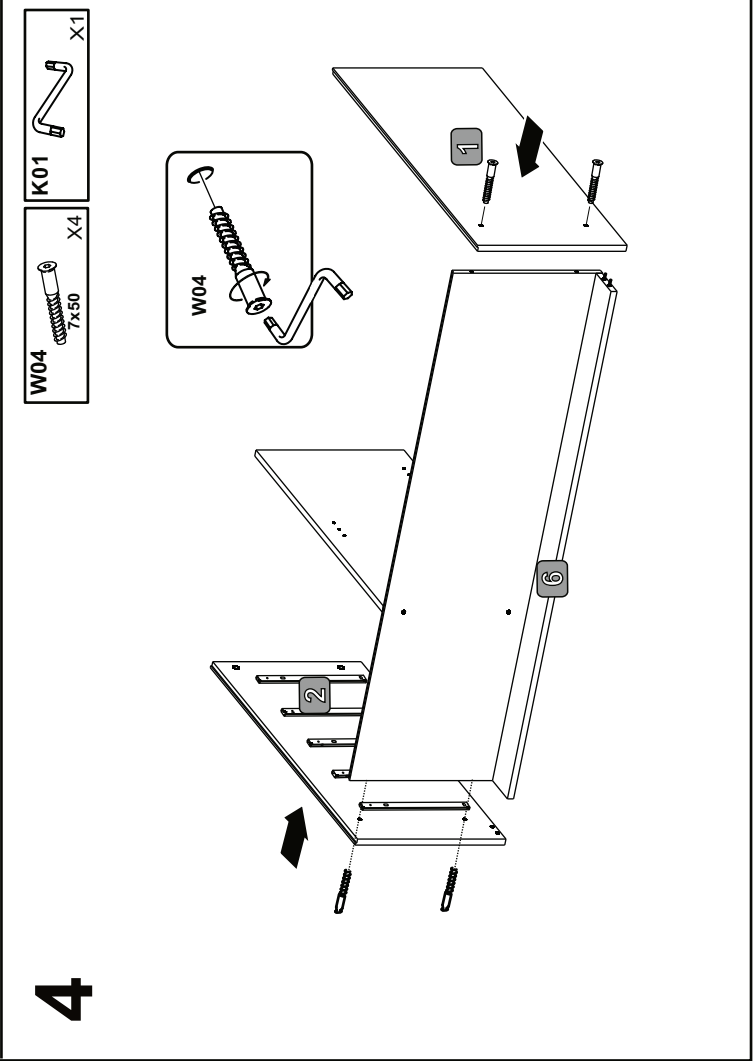
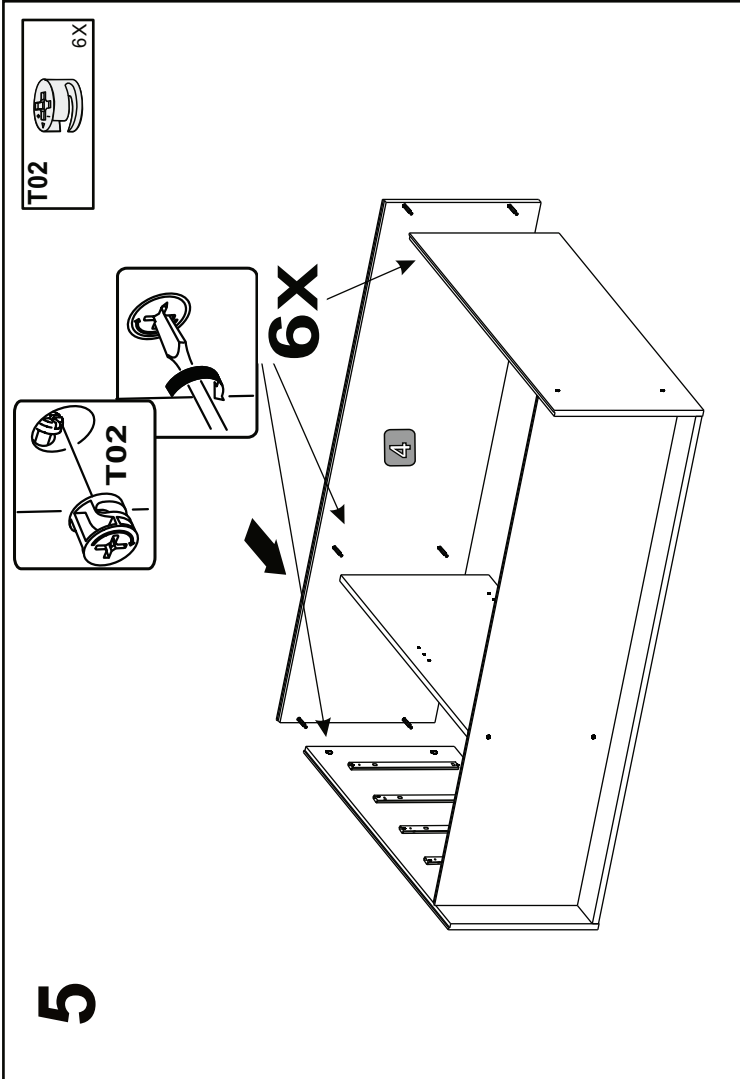
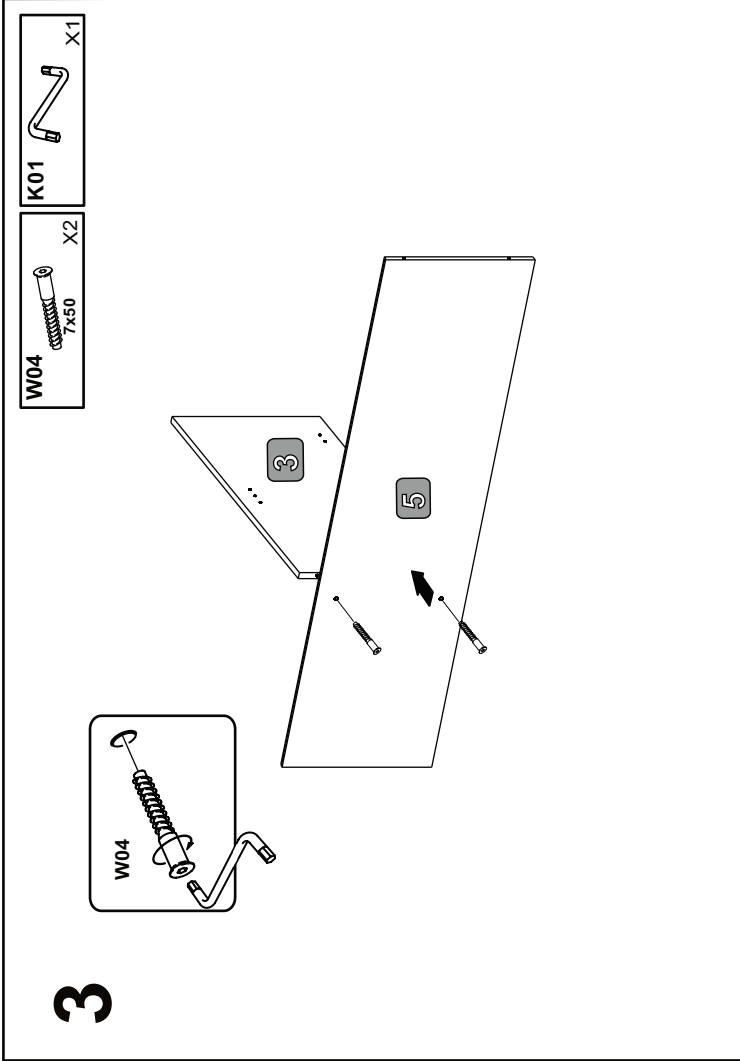
 **L01**
 GB Glue
 DE Leim
 FR Colle
 IT Colla
 NL Lijm
 PL Klej
 CZ Lepidlo
 SK Glej
 HU Enyv
 RO Adeziv
 TR Tutkal
 HR Ljepilo
 ES Pegamento
 RU Клей

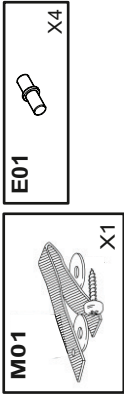


2

- T01**  X6
- Z03**  X4
- W03**  3,5x15 X8
- W01**  4x25 X4
- D01**  \varnothing 8x28 X4
- Z02**  X4
- W07**  6x8 X20
- P03**  X10
- U01**  X2
- W01**  4x25 X4
- Z03**  X8
- W07**  6x8 X20
- P03**  X10

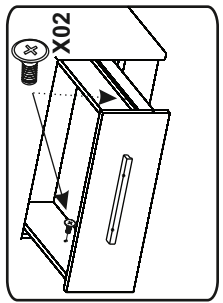
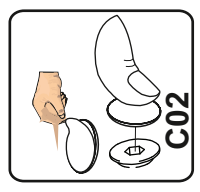
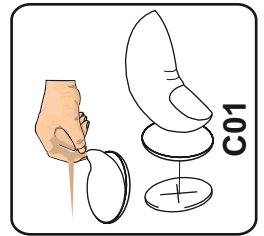
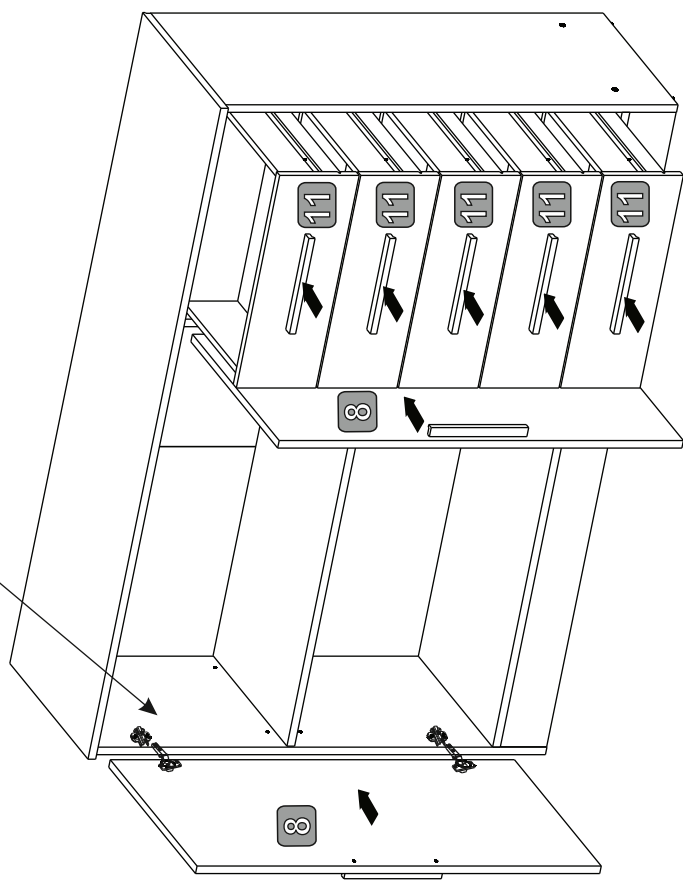
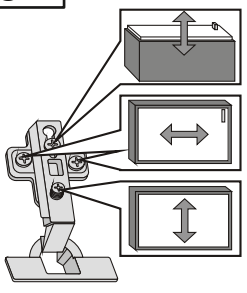
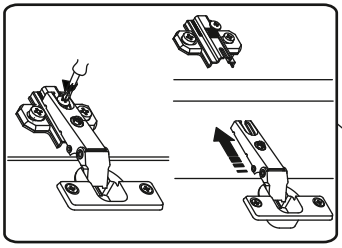
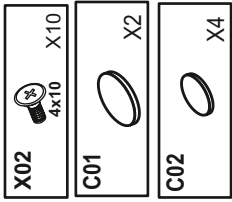
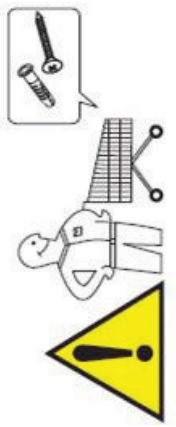
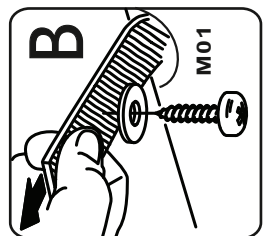
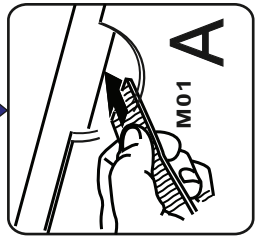
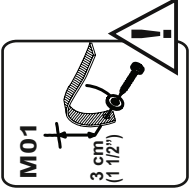
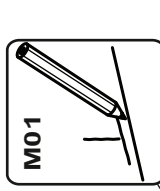
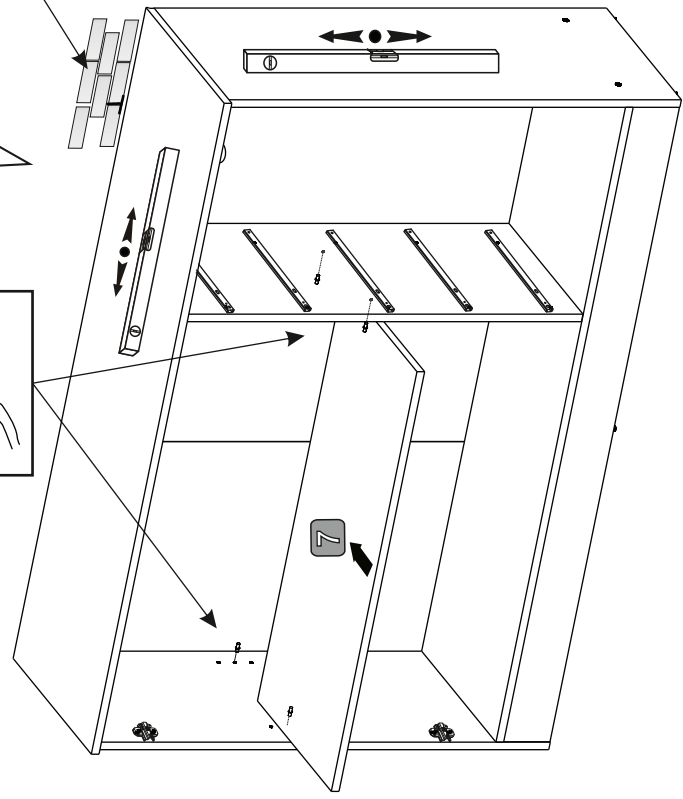
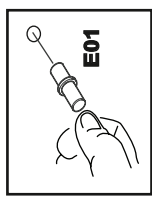


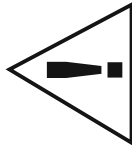




GB page PL strona
 DE seite CZ strana
 FR page SK strana
 NL pagina HR stranica
 HU oldal RK sayra
 ES página RU страница

5 / 6





Informazioni importanti.
Leggi attentamente.
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

IT AVVERTENZA

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.

Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

Vážne informácie
Pozorne si prečítajte.
Sachovajte ove údaje za budúce potreby.

HR UPOZORENJE

Ako se namještaj prevrne može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda. Kako bi izbjegli prevrtanje, namještaj mora biti pričvršćen na zid.

Pričvršnici za zid nisu priloženi s obzirom da različite vrste zida zahtijevaju uporabu različitih vrsta pričvršnika. Upotrijebite pričvršnike prikladne za zidove vašeg doma. Za savjet o prikladnim vrstama pričvršnika kontaktirajte lokalnu specijaliziranu trgovinu.

Важна інформація
Внимательно прочитайте.
Сохраните эту информацию.

RU ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мебели может привести к серьезным или смертельным телесным повреждениям. Для предотвращения опрокидывания мебель должна быть постоянно прикреплена к стене.

Крепежные средства для крепления к стене не прилагаются, для разных материалов стен требуются различные крепления. Используйте крепежные средства, подходящие для материала стен в Вашем доме. Если Вы не уверены, какой тип крепления подходит к данному материалу, обратитесь в специализированный магазин.

Important information
Read carefully.
Keep this information for further reference.

GB WARNING

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.

Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.

Belangrijke informatie
Goed lezen
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik

NL WAARSCHUWING

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend belemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de verkhandelaar.

Bilno!
Pazljivo pročítajte!
Sachovajte za ubuduće.

SRB UPOZORENJE

Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja namještaja. Da ovaj namještaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.

Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtijevaju i različite okove. Upotrijebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savjet koje okove da upotrijebite, obratite se u lokalnoj gvozdarni.

Важна інформація
Прочетете внимателно
Запазете тази информация за бъдеща справка.

BY ВНИМАНИЕ

Прекартуването на тази мебел може да причини сериозни или фатални наранявания. За да избягнете тази опасност, закрепете здраво за стената.

Комплекта не включва механизми за прикрепяне към стената, тъй като различните стени използват различае механизми за прикрепяне. Използвайте механизми за прикрепяне, подходящи за стени в дома ви. Обърнете към специализиран търговец за съвет относно подходящи монтажни системи.

Wichtige Information
Sorgfältig lesen
Diese Information aufbewahren

DE ACHTUNG

Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.

Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigebackt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.

Información importante
A lire attentivement.
Conservar ces informaciones pour un usage ultérieur.

FR AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

Fotos informacio
Kenjuk, olvasd el alaposan, es őrizz meg ezt a papírt!

HU FIGYELEM

A butor felborulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a bútort megfelelően a falhoz kell rögzíteni.

A rögzítéshoz szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítő kiválasztásához fordulj segítségért a szaküzletek munkatársaihoz!

Viktig informasjon
Läs nogga
Spara informationen för framtida bruk

SE VARNING

Allvariga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tipsar över. För att förhindra att den här möbeln tipsar måste den fästas permanent vid väggen.

Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen hemma hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din lackhandlare.

Ważne informacje
Przezytaj uważnie.
Zachowaj ulotkę na przyszłość.

PL UWAGA

Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.

W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.

Informação importante
Consulte os atente.
Presteza acesse informaçj pentru referințe ulterioare.

RO ATENTIE

Pot surveni rani grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănirilor, fixează mobila pe perete.

Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesoriile de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriile potrivite pereților casei tale.

Importante!
Ler estas instruções cuidadosamente.
Guardar como referencia.

PT IMPORTANTE

As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.

Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluidas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.

Viktig informasjon
Läs nogga
Ta vare pa denne informasjonen for fremtidig bruk.

NO ADVARSEL

Allvorige ulykker kan skje som følge av møbler som veltar. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.

Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste forhandler for råd om festemidler.

Důležitá informace
Čtěte pečlivě.
Uchovtejte pro pozdější použití.

CZ VAROVÁNÍ

Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste předešli převrácení nábytku, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.

Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny v váš dom. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.

Önemli bilgi
Dikkatli okuyunuz.
Bu klavuzda lütfede gerekebilecegi için saklayınız.

TR UYARI

Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümcül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Duvar yapı malzemesini farklılık gösterilebileceğinden mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken baglantı parçaları ürüne dâhil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun baglantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemesine uygun baglantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir naBUR dükkanından bilgi alabilirsiniz.

Важлива інформація
Прочитайте уважно
Збережіть цю інструкцію

UA УВАГА

Падіння незакріплених меблів може спричинити серйозні або смертельні травмування людини. Щоб уникнути перекидання цих меблів, їх слід міцно прикріпити до стіни.

Кріплення до стіни не додаються, оскільки різні матеріали потребують різних кріплень. Використовуйте кріпильні пристрої, які пасують матеріалу Вашої стіни. За порадою щодо належних систем кріплення звертайтеся у місцеву спеціалізовану фірму.

Tärkeää tietoa
Luke huolellisesti.
Säästä mahdollista myöhempää tarvetta varten.

FI VAROITUS

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kiinnittäessä estäminen on huonekalun tukeen kiinnittäessä rysyvästi seinään.

Rakkaus ei sisällä seinään kiinnitämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikeet Kotiin seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisien kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.

Dôležitá informácie!
Čítajte pozorne.
Informácie si uschovajte pre prípad potreby.

SK UPOZORNENIE

Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.

Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože za každý materiál stěny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny materiál, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

Información importante
Leer detenidamente.
Guarda esta información para consultarla en el futuro.

ES ADVERTENCIA

Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.

Viktig oplysninger!
Læs omhyggeligt.
Gem disse oplysninger til senere brug.

DK ADVARSEL

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbel veltar. For at undgå tilskadekomst, skal det fastgøres permanent til væggen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige skruer og ravnplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og ravnplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/ravnplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

Σημαντική πληροφορία
Διαβάστε προσεκτικά
Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μελλοντική αναφορά.

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σφοδρή ή μοιραία τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα επίπλου. Για να προληφθούν τα αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.

Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι τα διαφορετικά είδη τοίχων απαιτούν διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

(GB)**Instructions for furniture maintenance**

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:

RECOMMENDED : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material

UNACCEPTABLE : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

(PL)**Wskazówki na temat Konserwacji mebli**

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznzych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:

ZALECANE: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólne dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa

NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, deterenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużą ilością wody.

(DE)**Anweisung zur Möbelpflege**

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:

EMPFEHLENSWEERT: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsflgemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen

UNZULÄSSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.

(CZ)**Pokyny pro údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvny je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:

DOPORUČENÉ: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.

NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, deterenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

(FR)**Indications concernant la conservation des meubles**

- La conservation consiste r un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:

RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide,

il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau

INADMISSIBLES : éponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

(SK)**Pokyny pre údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvny a nečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škrvny môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:

ODPORUČENÉ: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporčuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky

NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, deterenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporčuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

(NL)**Aanwijzingen voor het onderhouden van meubels**

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verses vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

(HR)**Savjeti za Održavanje namještaja**

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prijavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO**: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

(IT)**Indicazioni relative alla conservazione dei mobili**

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiché lo sporco fresco solitamente è più facile da eliminare.
- Materiali e mezzi per la conservazione:
- SIRACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, sceitti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, è da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

(TR)**Mobilya bakımı talimatı**

- Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluşan leke ve kirilenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümlüyle çikar.
- Mobilya bakım malzeme ve araçları
- TAVSİYELER**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (pıyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Asıl temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz.
- UYARI**: sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özelliğiğli olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeyleni fazla ıslatmayın

(HU)**Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók**

- Az ápoláshoz a bútor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szernek használatá előtt a nem látható (nem szembetűnő) felületen adott szerrel egy próbatetszet kell elvégezni .
- TILTOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, sűrűszoeket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.

(RO)**Staturi pentru întreținerea mobilier**

- întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materialele și detergenții de întreținere:
- RECOMANDATE**: ștergerea cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ**: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

(ES)**Indicaciones para conservación de los muebles**

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

(RU)**Рекомендации по уходу за мебелью**

- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели.
- Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью.
- Материалы и средства по уходу:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: тряпочки из мягкой ткани с применением соответственных чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пенок и эмульсий). Однако, перед применением чистяще-консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели.
- НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: жесткие губки, наждаки, детергенты, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.